



UNIwersYTET JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

75.0200.58.2015

**Zarządzenie nr 50
Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego
z 20 maja 2015 roku**

w sprawie: zmiany zarządzenia nr 98 Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego z 25 września 2013 roku w sprawie zasad i sposobu sporządzania dyplomów ukończenia studiów pierwszego stopnia, drugiego stopnia oraz jednolitych studiów magisterskich, suplementów do dyplomów oraz wysokości pobieranych za nie opłat

Na podstawie § 27 ust. 4 Statutu Uniwersytetu Jagiellońskiego w związku z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 1 września 2011 roku w sprawie tytułów zawodowych nadawanych absolwentom studiów, warunków wydawania oraz niezbędnych elementów dyplomów ukończenia studiów i świadectw ukończenia studiów podyplomowych oraz wzoru suplementu do dyplomu (Dz. U. Nr 196, poz. 1167), rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 września 2011 roku w sprawie dokumentacji przebiegu studiów (Dz. U. Nr 201, poz. 1188) oraz w związku z uchwałą nr 126/XII/2012 Senatu Uniwersytetu Jagiellońskiego z dnia 19 grudnia 2012 roku (z późn. zm.) i uchwałą nr 70/IV/2013 Senatu Uniwersytetu Jagiellońskiego z dnia 24 kwietnia 2013 roku (z późn. zm.) zarządzam, co następuje:

§ 1

W zarządzeniu nr 98 Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego z 25 września 2013 roku w sprawie zasad i sposobu sporządzania dyplomów ukończenia studiów pierwszego stopnia, drugiego stopnia oraz jednolitych studiów magisterskich, suplementów do dyplomów oraz wysokości pobieranych za nie opłat wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 1 w ust. 1 pkt 3 i 4 otrzymują brzmienie:

„3) uchwała – uchwała nr 126/XII/2012 Senatu Uniwersytetu Jagiellońskiego z dnia 19 grudnia 2012 roku w sprawie zatwierdzenia uczelnianych wzorów dyplomów ukończenia studiów pierwszego stopnia, drugiego stopnia oraz jednolitych studiów magisterskich, wzoru świadectwa ukończenia studiów podyplomowych oraz wzoru świadectwa ukończenia kursu kształcącego na Uniwersytecie Jagiellońskim (z późn. zm.);

4) uchwała dotycząca dyplomów studiów prowadzonych wspólnie – uchwała nr 70/IV/2013 Senatu Uniwersytetu Jagiellońskiego z dnia 24 kwietnia 2013 roku w sprawie zatwierdzenia na Uniwersytecie Jagiellońskim uczelnianych wzorów dyplomów ukończenia studiów pierwszego stopnia prowadzonych wspólnie, drugiego stopnia prowadzonych wspólnie oraz jednolitych studiów magisterskich prowadzonych wspólnie (z późn. zm.).”;

2) § 2 otrzymuje brzmienie:

„§ 2

1. Absolwenci Uniwersytetu Jagiellońskiego, którzy złożą egzamin dyplomowy po dniu 31 maja 2015 r. otrzymują dyplomy według wzorów określonych w uchwale oraz w uchwale dotyczącej dyplomów studiów prowadzonych wspólnie oraz suplementy do dyplomów według wzoru określonego w rozporządzeniu.
2. Absolwenci Uniwersytetu Jagiellońskiego, którzy złożą egzamin dyplomowy przed dniem 1 czerwca 2015 r. otrzymują dyplomy i suplementy do dyplomów na podstawie przepisów dotychczasowych.
3. Zasady i sposób sporządzania dokumentów wymienionych w ust. 1 określa załącznik nr 1 do niniejszego zarządzenia.
4. Zasady i sposób sporządzania dyplomów ukończenia studiów wyższych i suplementów do dyplomów sporządzanych według wzorów zgodnych z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie rodzajów tytułów zawodowych nadawanych absolwentom studiów i wzorów dyplomów oraz świadectw wydawanych przez uczelnie określa załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia.”;

3) w § 4 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Niezłożenie wniosku w określonym terminie wyklucza możliwość uzyskania wyżej wymienionych dokumentów w przyszłości.”;

4) w załączniku nr 1 *Zasady i sposób sporządzania dyplomów ukończenia studiów wyższych oraz suplementów do dyplomów (dotyczy dyplomów sporządzanych według wzorów zgodnych z uchwałą oraz uchwałą dotyczącą dyplomów studiów prowadzonych wspólnie oraz suplementów do dyplomów według wzoru zgodnego z rozporządzeniem):*

a) w części *Informacja o dyplomach wydawanych w języku polskim:*

– pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Na wniosek zainteresowanego dokumenty wydawane przez Uczelnię przeznaczone do obrotu prawnego z zagranicą poddawane są legalizacji. Legalizacji takich dokumentów jak oryginał dyplomu ukończenia studiów, zaświadczenie o ukończeniu studiów dokonuje Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, a poświadczenia dokumentu w formie apostille – Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Za legalizację pobierana jest opłata w wysokości 19 zł. Suplement do dyplomu legalizuje Uczelnia. Sposób legalizacji dokumentów określa rozporządzenie w sprawie dokumentacji przebiegu studiów.”;

– pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Dyplom z wyróżnieniem wydawany jest absolwentom, którzy spełnili warunki określone w Regulaminie studiów obowiązującym w UJ. Adnotacja o przyznaniu wyróżnienia powinna znaleźć się w systemie USOS. Na dyplomie z wyróżnieniem zwrot „Z WYRÓŻNIENIEM” wpisany jest pod nazwą dyplomu na stronach 1 i 2.”;

b) w części *Instrukcja dotycząca sposobu wypełniania dyplomu:*

– zapis *Miejsce urodzenia* otrzymuje brzmienie:

„Miejsce urodzenia:

– nazwa polskiej miejscowości winna być wpisana w formie odmienionej, np. *Krakowie*;

- w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwa miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu. Dopuszczalne jest wpisanie funkcjonującego w powszechnym użyciu w języku polskim odpowiednika nazwy miejscowości, np. Wiedeń, Paryż, jednak w tych przypadkach zaleca się dopisanie po nazwie miejscowości nazwy kraju, tj. Wiedeń (Austria).

W przypadku studentów, u których miejsce urodzenia w dokumencie potwierdzającym tożsamość wpisane zostało alfabetem innym niż łaciński (np. w cyrylicy), należy zastosować jego transliterację. Pomocne w tym zakresie mogą być publikacje Komisji Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej, dostępne m.in. na stronie Działu Nauczania (<http://www.dn.uj.edu.pl/>) – Pracownicy → Wzory dokumentów i instrukcje → Dyplomy i świadectwa → Studia wyższe (dostęp po zalogowaniu).”

- zapis *Profil kształcenia* otrzymuje brzmienie:

„Profil kształcenia:

– wpisujemy odpowiednio: praktyczny lub ogólnoakademicki, w formie odmienionej, np. „o profilu ogólnoakademickim”;

– w przypadku braku profilu kształcenia (np. w sytuacji, gdy student wznowił studia na programie, który nie był prowadzony według Krajowych Ram Kwalifikacji) w odpowiednim miejscu na dyplomie wstawiana jest pozioma kreska "_____".”

- zapis *Obszar/obszary kształcenia* otrzymuje brzmienie:

„Obszar/obszary kształcenia:

– wpisujemy odpowiednio, zgodnie z właściwą uchwałą Senatu UJ w sprawie efektów kształcenia dla kierunków studiów lub/oraz rozporządzeniem określającym standardy kształcenia dla danego kierunku studiów:

- obszar nauk humanistycznych
- obszar nauk społecznych
- obszar nauk ścisłych
- obszar nauk przyrodniczych
- obszar nauk technicznych
- obszar nauk rolniczych, leśnych i weterynaryjnych
- obszar nauk medycznych, nauk o zdrowiu oraz nauk o kulturze fizycznej
- obszar sztuki;

– w przypadku braku obszaru kształcenia (np. w sytuacji, gdy student wznowił studia na programie, który nie był prowadzony według Krajowych Ram Kwalifikacji) w odpowiednim miejscu na dyplomie wstawiana jest pozioma kreska "_____".”

c) w części *Instrukcja dotycząca wypełniania suplementu do dyplomu*:

- pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Suplement drukowany jest w kolorze czarnym, dwustronnie, na białym papierze w formacie A4 i gramaturze 80 g/m². Suplement wydawany jest absolwentowi w okładce, której wzór określa rozporządzenie.”

- pkt 10 otrzymuje brzmienie:

„10. W punkcie 2.4. nie wymienia się nazw uczelni, w których student zaliczył część programu w ramach mobilności (np. w ramach programów Erasmus lub MOST) lub z których przeniósł się na UJ. Informację o tych uczelniach można podać w punkcie 4.3.

W przypadku studiów prowadzonych wspólnie z inną uczelnią status prawny polskiej uczelni należy sprawdzić na stronie internetowej MNiSW (*uczelnia publiczna/niepubliczna*). Informację o statusie prawnym uczelni zagranicznych można uzyskać w ośrodku informacji na temat uznawalności dokumentów o wykształceniu ENIC/NARIC Polska.”;

5) w załączniku nr 2 *Zasady i sposób sporządzania dyplomów ukończenia studiów wyższych oraz suplementów do dyplomów (dotyczy dyplomów i suplementów do dyplomów sporządzanych według wzorów zgodnych z rozporządzeniem MNiSW z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie rodzajów tytułów zawodowych nadawanych absolwentom studiów i wzorów dyplomów oraz świadectw wydawanych przez uczelnie):*

a) w części *Informacja o dyplomach wydawanych w języku polskim:*

– pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Na oryginale dyplomu przewidziane jest miejsce na legalizację oraz miejsce na apostille. Poświadczenie w formie legalizacji lub apostille dotyczy dokumentów przeznaczonych do obrotu prawnego z zagranicą. Na wniosek zainteresowanego legalizacji takich dokumentów jak oryginał dyplomu ukończenia studiów, zaświadczenie o ukończeniu studiów dokonuje Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, a poświadczenia dokumentu w formie apostille – Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Za legalizację pobierana jest opłata w wysokości 19 zł. Suplement do dyplomu legalizuje Uczelnia. Sposób legalizacji dokumentów określa rozporządzenie w sprawie dokumentacji przebiegu studiów.”;

– pkt 8 otrzymuje brzmienie:

„8. Wkładka do dyplomu z wyróżnieniem wydawana jest absolwentom, którzy spełnili warunki określone w Regulaminie studiów obowiązującym w UJ. Adnotacja o przyznaniu wyróżnienia powinna znaleźć się w systemie USOS. Wkładkę do dyplomu z wyróżnieniem podpisuje Dziekan, na wkładce przystawiana jest pieczęć stanowiskowa Dziekana.”;

b) w części *Instrukcja dotycząca sposobu wypełniania dyplomu:*

– zapis *Miejsce urodzenia* otrzymuje brzmienie:

„Miejsce urodzenia:

– w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwa miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu. Dopuszczalne jest wpisanie funkcjonującego w powszechnym użyciu w języku polskim odpowiednika nazwy miejscowości, np. Wiedeń, Paryż, jednak w tych przypadkach zaleca się dopisanie po nazwie miejscowości nazwy kraju, tj. Wiedeń (Austria).

W przypadku studentów, u których miejsce urodzenia w dokumencie potwierdzającym tożsamość wpisane zostało alfabetem innym niż łaćński (np. w cyrylicy), należy zastosować jego transliterację. Pomocne w tym zakresie mogą być publikacje Komisji Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej, dostępne m.in. na stronie Działu Nauczania

(<http://www.dn.uj.edu.pl/>) – Pracownicy → Wzory dokumentów i instrukcje → Dyplomy i świadectwa → Studia wyższe (dostęp po zalogowaniu).”,

- zapis *Nazwa uczelni lub instytucji prowadzącej studia wspólnie, nazwa jednostki organizacyjnej prowadzącej studia wspólnie* otrzymuje brzmienie:

„Nazwa uczelni lub instytucji prowadzącej studia wspólnie, nazwa jednostki organizacyjnej prowadzącej studia wspólnie:

– w przypadku studiów prowadzonych wspólnie nazwy te wpisywane są na stronie 7 oryginału dyplomu ukończenia studiów prowadzonych wspólnie oraz na stronie 4 odpisu dyplomu ukończenia studiów prowadzonych wspólnie w oryginalnym brzmieniu językowym, np.

Universität Heidelberg

Geisteswissenschaften und Theologie.”,

- c) w części *Instrukcja dotycząca wypełniania suplementu do dyplomu:*

- pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Suplement drukowany jest w kolorze czarnym, dwustronnie, na papierze w formacie A4 pokrytym giloszem. Suplement wydawany jest absolwentowi w okładce, której wzór określa rozporządzenie MNiSW z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie rodzajów tytułów zawodowych nadawanych absolwentom studiów i wzorów dyplomów oraz świadectw wydawanych przez uczelnie.”,

- pkt 9 otrzymuje brzmienie:

„9. W punkcie II. 5. nie wymienia się nazw uczelni, w których student zaliczył część programu w ramach mobilności (np. w ramach programów Erasmus lub MOST) lub z których przeniósł się na UJ. Informację o tych uczelniach można podać w punkcie IV. 3.

W przypadku studiów prowadzonych wspólnie z inną uczelnią status prawny polskiej uczelni należy sprawdzić na stronie internetowej MNiSW (uczelnia publiczna/niepubliczna). Informację o statusie prawnym uczelni zagranicznych można uzyskać w ośrodku informacji na temat uznawalności dokumentów o wykształceniu ENIC/NARIC Polska.”.

§ 2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**Z up. Rektora UJ
Prorektor UJ ds. dydaktyki**

Prof. dr hab. Andrzej Mania